

ಮೌದಲ ಕ್ಯಾಬಿನ್‌ನಲ್ಲಿ ‘ವ್ಯಾಲೆಟ್ ಇಶ್ಲೋ’  
ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ. ನಿಮ್ಮ ಮನಿಗೆ ನಾಗರಿಕರ  
ಗುರುತಿನ ಜೀಕೆ ಇರುವ ಹಿರಿಯಿಗೆ  
ನಿಡಲಾಗುತ್ತೆ. ನಿಮ್ಮ ನಿಡಿದ ಮಾಹಿತಿಯಲ್ಲಿ  
ಕೊಂಚ ವ್ಯಾತಾಸವಾದರೆ ಹೀಗಾಗುವ್ಯಾದುಂಟು’,  
ಎಂದವರೇ ಕ್ಯಾಬಿನ್ ಇದ್ದ ದಿಕ್ಕಿಗೆ ಬೆರಳು  
ತೋರಿಸಿದಳು.

‘వాడ్ నో ధ్యాక్కు’, ఎన్నత్తు  
 నిధానపూరి అవరు జెస్టీ బారుత్తై  
 అత్త సాగిదరు. హిందేయే శాలియ  
 సమపస్య ధరింద దొడ్డ పుటేయిందు  
 ఎక్కులేటరోనిద ఏరొబుస్ నిల్వణాక్  
 ఒదపరు తమ్ కాయి చక్కపుటికేయింద  
 ఇది వాతావరణవన్నే అల్జోలైకల్జోల  
 మాడువపరంతే కండుబందిద్దరు. ఏరొ  
 బూన్ ప్రవేశ ద్వారదేంగే ఒట్టిగే నుగ్గలు  
 ప్రయిషిసిదాగ ద్వారదల్ని ఆగుహేఁగుగళన్న  
 కణ్ణావలు క్యామేరా విషక కరు గమనిసి  
 ద్వారవన్ను ముఖ్యలు నిదేశన నిఇద్దరు.  
 ద్వానివధాకదల్లి ఎల్ల రూ సాలాగి  
 నింతుకోళ్లు సూజనే బరుత్తిద్దంతేయే  
 అవరల్లి కోలూకాలవద్దిత్తు. నీ ముందు...  
 తా ముందు... ఎందు కొసరాడి కటేగూ  
 సరదియంతే సాలు మాడిదాగ ప్రవేశద్వార  
 తేరేదుకోండిత్తు.  
 తాపు నియమ పాలిసిద్దర్లే కేలసవాగదేంబ  
 మోదల పాత కలిత్తిద్దరు. కన్న అవరదేగే

ಹೊಗುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬೆಂಬು ರೇ ಏರ್ ಬಸ್‌  
ಹತ್ತುಕ್ಕಿಡ್ದರು.

ಅವರ ಮಣಿ ಇತರೆ ನಾಗರಿಕರು ನನ್ನುಳಲು  
ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದ್ದರೂ ಈ ಶಾಲಾ ಮಹಡಿ  
ಸರಪಟೆಯಿಂತೆ ಬೆಳ್ಳಿ ಕೈಯನ್ನು ಮತ್ತೆಬೆಳ್ಳಿ  
ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಅಲು ಮುರಿಯಿದರೆ  
ನೋಡಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಏರ್ ಬಾನ್ ಸಾಮಾನ್ಯ  
ತಂಂಬುತ್ತಿದ್ದಂತಹೀ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಏರ್ ಪ್ರೋಟೋರ್ ನ

ଅଗମନ୍ତାବି ଆ ସରପଣୀଯଙ୍କୁ କବିଦିଦ୍ଧରୁ  
ଅଦ୍ଦେ ଆ ମହାଶ୍ଲୋହ ପୁତ୍ରମୌଳ୍ୟ ବୁକ୍କବାବିତ୍ତୁ  
‘ବାଦନ୍ତରେ ମେତାଂ, ନମ୍ବୁନ୍ଦୁ କି ଏହାବ୍ସା  
କତ୍ତଳପୁଦ୍ରୀ ତତ୍ତେଦରେ ନାବ ଶାଲୀଗ ତଡ଼ପାବି  
ତଳପୁତ୍ରୀଚେ ମୁକ୍ତୀଦୟ ଏହାବ୍ସା  
ପ୍ରାରଂଭବାଗୁମ୍ବଦୁ ଯାବାଗଲୀଏ...’  
ଅପର ଅନୁମାନ ଅପାଳିଗଢ଼ବାବିତ୍ତୁ, ‘କି  
ମହାଶ୍ଲୋହ କୂଦଲୀ କୀଠ ମୁକ୍ତୀଦୟ ଏହାବ୍ସା  
କଳିପିଲୁ ଘେରାଯାଇଲା...’ ଏଥିମୁକ୍ତୀଦୟ  
ଏହାପୋର୍କିର୍ରାନ୍ତିରେ କେଇନ୍ଦ୍ରିତି ଭେଦ  
ନମ୍ବିଷାଳି... ବିନ୍ଦୁ ଭୂତିର୍ଯ୍ୟାମାଶ୍ରିଦ୍ଵିତୀୟେ  
କୀଠିଦିନି ମୁକ୍ତୀଦୟ ମଗଦିମାନନ୍ଦ କେଇବଲା  
ପ୍ରାରଂଭଦେଇ ଅଲ୍ଲେନ୍ତା ମାଦେଖୁତିଏଇବି. ତୁମର୍  
ସଂଦର୍ଭଫଳାଳ୍ଲି ଜିଲ୍ଲା ପେ ଫିଲେଷ ସଂଦର୍ଭଫଳାଳ୍ଲି  
ଏରାଦେଇନ୍ତି ଭାବପା ମୁମାରୀରୁ କେଇବଲା ସକ  
ବଜିକିଲେଇଲାଏଇବି. ଇପତ୍ତି ହେବ୍ବୁ ଜନସଂଦର୍ଭି  
ଜିରିବୁଦିରିଂଦ, ଜିତର କେଇବଲା ଗଳିନ୍ନୀ  
ବଜାସବେଇଦେ, ଏଠାଙ୍କ ଆ ମହାଶ୍ଲୋହ କୋଣ

ಸಮಾಧಾನವಾಗಿತ್ತು

ಇವರುಗಳು ಸುರಕ್ಷತಾವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಶಾಲೆಗಳನ್ನು  
 ತಲುಪುವಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದುದು  
 ಇನ್ನು ಗ್ರಿಂಡ್‌ನಲ್ಲಿದ್ದ ಸಂಚಾರಿ ವಾದನ್‌ನೀ  
 ಹಾಗೂ ಅವರ ರೋಚೋ ಕಾಪ್ಸಿಗಳವ್ಯೇ  
 ಎಂದುಕೊಂಡವರ್ಖೆ ಉಳಿದ ಮುಕ್ಕಣ್ಣ  
 ಸಹ ಏರ್ ಬೂ ಹತ್ತಿ ಹೊರಟುದನ್ನು  
 ಖಾತರಿಪಡಿಕೊಂಡಳ್ಳು ತನ್ನ ಎಂ.ಎಿ.  
 ವಾಕಿಯಲ್ಲಿ “ಅರೆಮಾನವ ಪಡೆ”ಯ ಮೆರವಣಿಗೆ  
 ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಒಂತೆಂದು ನೋಡಿದಾಗ  
 ಅದಾಗಲೇ ಅರ್ಥ ದಾರಿ ಕುಮಿಸಿದ್ದು, ಇನ್ನು  
 ನಿದಿಷ್ಟ ತಾಣ ತಲುಪಲು ಕೆಲವೇ ನಿಮಿಷಗಳು  
 ಬಾಕಿ ಇತ್ತು.

ಇನ್ನೊಂದು ಬಡಿಗೆ ಪೂರ್ವಾ ನಿರ್ಗಮನ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿದ್ದ ತನ್ನ ಸಹಕರಕಾದ ಅನಫಾಲಿಗೆ ಆಗಲೇ ಬೃಹತ್ತಾ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕಳ ಇಳಿಯುವ ಸೂಚನೆ ನೀಡಿದ್ದಳು. ಅದರ ಅತ್ಯಲ್ಲಿದ್ದ ಅನಫಾ ಗಾಬಿರಿಯಿಂದ ಉತ್ತರವಿಸಿದ್ದ ಭು. ಅರೆಮಾನವ ಪಡೆಯು ವಕ್ತೆ ಲೈಟರ್‌ನಿಂದ ಇಳಿಯುವ ದ್ವಾರದೆಡೆಗೇ ಈಗ ಆಗಮಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಈ ವಕ್ಕಳು ಇತ್ತು ಕೆಳಗಿದರೆ ಮರವಣಿಗೆ ಹೋಗುವ ಮಂದಿ ಇವರ ಮೇಲೆನಾದರೂ ಹಳ್ಳಿ ಮಾಡುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.

‘ಹಾಗಾದರೆ ಅ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ‘ಎಚ್ಚೆಟ್’ ಧ್ವಾರದ  
ಬಳಿ ಇರಿಸಿಕೊಂಡು ಅ ಮೆರವಣಿಗೆ ಹೋದ ಬಳಿಕ  
ಎಕ್ಕೆಲ್ಲಾರೂನಿಂದ ಕೆಲಗಿಗಳಿಸಬಹುದು.’

‘ଆଦରେ ବୁହାତ୍ ସଂଯୁକ୍ତିଯିଲ୍ଲ କି  
ମୁକ୍ତିରୁ ବର୍ଷାତ୍ତିରୁପଦନ୍ତ୍ର ଗମନିଶିଦରେ  
ଅମ୍ବୁଦ୍ଧ ମଂଦିର କି ନିଲ୍ଲାଙ୍ଗଦଳୀନ  
ଜାଗ ନାଲାଦିନସୁତ୍ର ଜାଲୀରୁପ ବ୍ୟୁଧିତା  
ପାପୁ ଲେଣନ୍ତିରୁ ନିଦ ନିଧାରୀଯିଶକୁଦାଗିତୁ  
ଆଦରେ ଶ୍ଵାଦା ବ୍ୟେ ନିଲ୍ଲିଖିତାକୁପୁଦୁ  
ଦୁଃସ୍ରର ହନ୍ତ୍ରୀ’. ଅନଫା ଅତ୍ର କହେଯି

ଅବାରି

ಆಕೆಗೆ ಇವ್ವಿಲ್ಲವಂತೆ  
ಚಿನ್ನದ ಅಭರಣ  
ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಅವಳಿಗೆ  
ಅಭಾರಿ ನಾ

■ ಶ್ರೀಕಂಠ ಪ್ರಸಾದ್, ಶಿವಮೊಗ್ಗ



పరోపోటిఫరోన్న విచారిసియే నుడిదిద్ద లు.

‘ಮೇರವಣಿಗೆ ಮುಗಿಯುವವರಿಗೆ ಆ ಮಹ್ಕಳನ್ನು ಪರ್ಬತ್ತಾನಲ್ಲಿಯೇ ಇರಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಹೇಗೆ?’

ಹನ್ನಾಳ ಸಲಹೆಗೆ ಅನಫಾ ತನ್ನ ಬಳಿ ಇದ್ದ  
ಪೋರ್ಚರ್ಸನ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಕೇಳಿದಳು.

ಅನಿವಾರ್ಯ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ನೀಲಿಸುವ

ବୁଦ୍ଧଙ୍କ ଶରୀରରେ ଏହାର ପରିମାଣ ଅନୁକୂଳ ହେଉଥିଲା ।

ಇತ್ತು ಹನ್ನೆ ಇತರ ಏರ್ವಾಹನಗಳು

ಪ್ರವೇಶದ್ವಾರದಿಂದ ಹೊರಡದಂತೆ

నేడికొండిద్ద లు. అనమాళిద్ద కడె ఒందరే  
హిందె ఒందు కాగు బదియ కేబలోగట్లూ  
వరోబుస్గాలు సాలుసాలాగి నిల్లువుదుక్కు  
‘అరే మానవ పడె’యి మరవణిగే కేళగే  
పాదయాత్ర హేరటిద్ద క్కు సరిషోగిత్తు.

ହନ୍ତୁ ମେରପଣୀଗେଯ ନେଇର ପ୍ରଶାରପନ୍ତୁ  
ଏହା ନିଲ୍ଲାଙ୍କଣଦିଲ୍ଲିଧୁ ବାଲା ମାନିଟରୋନଲ୍ଲୀ  
ଏହୁଁ ଶିଦାଗ ଅଳନୀଠିଂ ଉଦ୍ଧବନେଯ ବୁଝତା  
ମେରପଣୀଗେଯିମୁକେ କଂଠ ପିଲିତ୍ତୁ ବେରେ ବେରେ  
ପ୍ରଦେଶଗଳିଧ ସହମତତ ଅରେ ମାନପରନ୍ତୁ  
କରେଣିକୋଣଦୁ ଶ୍ଵେତ ପ୍ରଦର୍ଶନନ୍ତେ ହୋରଣଟିଲ୍ଲିତୁ.  
ଆପାଦଯାତ୍ରୀଯ ମୁଖ୍ୟକଣେଯଲ୍ଲିଧୁ ଅଦର  
ନାଯକ ରେଖାନନ୍ତୁ ଗୁରୁତ୍ବିଦଳ. ହଲାହାରୁ  
ବାରି ତମ୍ଭୁ ଅଳପାଲୁଗଳନ୍ତୁ ସ୍ଥଳୀଶ୍ୱରତ୍ତା  
ଆଦିତିକିଂଦିନ କିଂପିତ୍ତା ଦରା ଇଦେଇ ସୁଧନେ  
ଶିଗମଦେଂବ ଶାକରଣ ହୋଇଦିରୁ.

ତୁ ହିଂଦୀ ଏକାରଣାଧିକାରୀଯ  
ମଂଦଳୀଯିଲି ନାଦେ ପାଗୁଳ ଦଵନ୍ତୁ  
ଗମନିଶିଦାଗ ତୁ ସମ୍ମୟେ ଦିନଦିନ ଦିନକେ  
ବୁଲ୍ଲଣଗୋଟୁ ଏକେବେଥକେ ହୋଇଥିବୁ  
ହୋରତୁ ଜାଦକେ ପରିପାର ନିରୁପ  
ପରିଷ୍ଠିତିଯିଲି ଆଦଳତ ଜାରିଦ୍ଦାଦୁ  
ଶ୍ରୀଵାରିପୁ.

ಅವಳ ಯೋಚನಾಲಹರಿಯನ್ನು ಕಡಿಯುವಂತೆ  
ಅವಳ ವಾಕ್ಯಗಳು ಅನಘಾತ ದ್ವನಿ ಕೇಳಿಸಿತ್ತು.

‘ಹನ್ನ’ ಈ ಮೆರವಣಿಗೆ ಬಹಕ್ಕಾಮ್ಮ  
 ಉದ್ದವಿದ್ದು, ಆಗಾಗ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ನಿಂತು  
 ಸಾಗುತ್ತಿರುವದರಿಂದ ಈ ಜಯನ್  
 ಅನ್ನ ಅವರು ಕೂರ್ ಮಾಡಲು ಬಹಕ್ಕ  
 ಸಮಯವಾಗಬಹುದು. ಈ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಅಮ್ಮ  
 ಹೊತ್ತು ಏರೋಬಿಕ್ಸನಲ್ಲಿ ಕೊಡಿಕಾಕುವುದು  
 ಹೇಗೆ? ನೀನಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಕೊಂಡ ನನಗೆ ಸಹಾಯ  
 ಮಾಡು, ಎಂದು ಕೇಳಿಕೊಂಡಾಗ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು  
 ಅಧ್ರ ಮಾಡಿಕೊಂಡವೇ ತನ್ನ ಹೊಯೋ  
 ತಂಡವನ್ನು ಇಚ್ಛಾಗ ಮಾಡಿ ಒಂದು ತಂಡಕ್ಕೆ  
 ಅಲ್ಲೇ ಇರಿಸಿ ಕಾರ್ಯ ನಿರವಹಿಸಲು ಸೂಚನೆ  
 ನೀಡಿ, ಮತ್ತೊಂದನ್ನು ತನ್ನೊಂದಿಗೆ ತುರ್  
 ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ಏರೋಕಾರ್ಫನಲ್ಲಿ ಅನಘಾತಿದ್ದ  
 ಕಡೆ ಕರೆದೊಯಲು.

ಹಲವಾರು ಕೀ.ಮಿ. ಸಾಗಿ ಅನಫಾಳಿದ್ದ  
ನಿಗಮನ ದ್ವಾರದ ಕಡೆ ಬಂದಾಗ ಬದಿಯಲ್ಲಿದ್ದ  
ಕೇಬಲೊನ್ನೈ ಸಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದ ಪರ್ ಬಸ್‌ಗಳು